

Lớp học phòng
chống thiên tai cho
người nước ngoài
Miễn phí !

Disaster Preparation
Lesson
for Foreign Residents
Free!

外国人防災教室
免费!

외국인을 위한
방재교실
무료!



がいこくじん

外国人のための

ぼう さい きょう しつ

防災教室

Disaster Preparation Lesson for Foreign Residents

えいご ちゅうごくご かんこく ちょうせんご ご っうやく
英語、中国語、韓国・朝鮮語、ベトナム語の通訳があります。
There will be English, Chinese, Korean, Vietnamese interpretation

ないよう 内容 Details

つなみ たかしお
津波・高潮ステーション
Tsunami and Storm Surge Disaster Prevention Station
1:30 PM~2:30 PM

- うみ ひく おおさか
• 海より低いまち大阪 Osaka, a city below sea level
- たかしおぼうさいしせつ
• 高潮防災施設のはたらき Functions of tidal disaster prevention facilities
- つなみ きょうい
• 津波の脅威 The threat of Tsunami
- つなみさいがい いのち まも ちえ
• 津波災害から命を守る知恵 Tips for protecting lives from Tsunami disaster

え の こ じまぶんかげいじゅつそうぞう
江之子島文化芸術創造センター
Enokojima Creates Osaka - Enoco 2:45 PM~4:30 PM

- ワークショップ
さいがい お とき
災害が起こった時にどうすればいいか、
いっしょ かんが
みんなで一緒に考えてみましょう！

Let's think about what to do when facing a disaster!

ねん がつ にち にち
2025年2月2日 (日)
ご ご じしゅうごう じ ふん
午後1時(集合)~4時30分
Sunday, February 2nd, 2025
1:00 PM(assembly) - 4:30 PM



Lớp học phòng chống thiên tai cho người nước ngoài




Thời gian

Ngày 2 tháng 2 năm 2025 (Chủ nhật)

Địa điểm

TSUNAMI TAKASHIO Station. Tập trung vào lúc 1 giờ chiều tại cửa vào

Nội dung

Giới thiệu cơ sở phòng chống lũ lụt  Về mối đe dọa của sóng thần  Kiến thức để bảo vệ mạng sống 

Đối tượng

Công dân ngoại quốc (có thông dịch tiếng Anh, tiếng Trung Quốc, tiếng Hàn Quốc · Triều Tiên, tiếng Việt)

Đăng kí

Đăng ký tham gia qua mẫu google. → <https://forms.gle/owDX32rre78cYZLg8>



Disaster Preparation Lesson for Foreign Residents




Date

Sunday, February 2nd, 2025

Venue & Time

Tsunami Storm Surge Disaster Prevention Station – entrance, assembly at 1:00 PM

Contents

Introduction of Tidal prevention Facilities  Threat of Tsunami  Tips to protect lives 

Participants

Foreign Residents (There will be English, Chinese, Korean and Vietnamese interpretation.)

Application

Please apply through the online form . → <https://forms.gle/owDX32rre78cYZLg8>



一起参加外国人防防灾教室吧！

日期

2025年2月2日(周日)

地点和时间

下午1点 海啸高潮设施 入口处 集合

内容

高潮防灾设施的介绍  关于海啸的伟危害  保护生命的知识 

对象

外国人居民（当天有英语、中文、韩国·朝鲜语、越南语的翻译）

报名方式

请填写网上的报名表。 → <https://forms.gle/owDX32rre78cYZLg8>



외국인을 위한 방재 교실




날짜

202년 2월 2일 (일)

장소 & 시간

쓰나미 해일 스테이션 입구에서 오후 집합

내용

해일 방지 시설 소개  쓰나미의 위험성에 대하여  생명을 지키는 지혜 

대상

외국인 주민 (영어, 중국어, 한국어, 베트남어 통역 가능합니다.)

신청

온라인 신청 바랍니다. → <https://forms.gle/owDX32rre78cYZLg8>



お問い合わせ



こうざい おおさかこくさいこうりゅう
(公財) 大阪国際交流センター

Osaka International House Foundation
おおさかしてんのうじ こうえほんまち ちようめ
〒543-0001 大阪市天王寺区上本町8丁目2-6

Tel : 06-6773-8989

ホームページ : <https://www.ih-osaka.or.jp/>

